



California's protection & advocacy system

نشرة حقائق خاصة بالتمييز القائم على الإعاقة: موظفو الولايات والحكومات المحلية

يهويهد 2018 – Arabic F119.14 نظركم لمسهذ

موظفو الولايات والحكومات المحلية

يخضع موظفو الولايات والحكومات المحلية للحماية من التعرض للتمييز القائم على الإعاقة بموجب القانون الحكومي والفيدرالي. يحظر الباب الأول من القانون الفيديرالي المتعلق بالأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA) التمييز القائم على الإعاقة في التوظيف، ويحظر الباب الثاني من القانون الفيديرالي المتعلق بالأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA) التمييز القائم على الإعاقة من قبل الولايات والحكومات المحلية، كما يحظر القسم 504 من قانون إعادة التأهيل المهني التمييز القائم على الإعاقة ضد الكيانات الحكومية التي تتلقى أموالاً فيدرالية.

يحظر قانون كاليفورنيا للتوظيف والإسكان العادل الحميات المشابهة، ويُعد أي انتهاك للقانون الفيديرالي المتعلق بالأمريكيين ذوي الإعاقة أو الفقرة رقم 504 بمثابة انتهاك لقانون الولاية أيضًا. ومع ذلك، في بعض الظروف، قد يوفر قانون الولاية مستوى حماية أعلى من القانون الفيديرالي.

يتضمن التمييز عدم المساواة في المعاملة، والانتقام، والمضايقة ضد الموظفين ومتقدمي الوظائف من ذوي الإعاقة، كما يتضمن عدم توفير تعديلات معقولة على ممارسات صاحب العمل أو سياساته أو ظروف مكان عمله من أجل استيعاب إعاقة الموظف أو مقدم الطلب. سواء ما إذا كانت التسهيلات أو التعديلات معقولة، فإنها تعتمد على الوضع المحدد ونوع الوظيفة التي يشغلها. لا يمكن أن تفرض التسهيلات والتعديلات المعقولة مشقة كبيرة على صاحب العمل (صعوبة بالغة أو نفقات باهظة). يرد خطاب نموذجي لطلب إقامة معقولة وخطاب دعم نموذجي من أخصائي علاج أدناه.

وفيما يلي بعض المصادر لمعرفة المزيد عن التمييز القائم على الإعاقة والتسهيلات المعقولة في التوظيف:

- الموقع الإلكتروني الخاص بلجنة تكافؤ فرص التوظيف الأمريكي (EEOC):

<http://www.eeoc.gov/laws/types/disability.cfm>

- الموقع الإلكتروني الخاص بإدارة التوظيف والإسكان الملائم بولاية كاليفورنيا:

<http://www.dfeh.ca.gov/Employment>

- الموقع الإلكتروني الخاص بشبكة التسهيلات الوظيفية، للحصول على المعلومات عن

التسهيلات المعقولة في التوظيف: <http://askjan.org>

- الموقع الإلكتروني الخاص بالمساعدة القانونية في العمل، للحصول على الموارد والتمثيل

القانوني: <https://legallaidatwork.org/>

المناصرة الذاتية

إذا كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز، يمكنك الاتصال بمنسق القانون الفيدرالي المتعلق بالأمريكيين ذوي الإعاقة الخاص بوكالتك، أو مكتب تكافؤ فرص التوظيف، أو ارفع شكوى إدارية على مستوى الولاية أو المستوى الفيدرالي.

يجب أن يكون لكل وكالة حكومية مكتب تكافؤ فرص التوظيف (EEO). يُعد مكتب تكافؤ فرص التوظيف (EEO) مسؤولاً عن التعامل مع أي ادعاءات بالتمييز أو طلبات التسهيلات المعقولة داخل تلك الوكالة. للعثور على معلومات الاتصال الخاصة بمسؤول تكافؤ الفرص في وكالتك، يُرجى زيارة:

<http://www.calhr.ca.gov/state-hr-professionals/Pages/ocr-description.aspx>

يتعين على الحكومات المحلية التي يعمل بها 50 موظفًا أو أكثر تعيين موظف واحد على الأقل لتنسيق الامتثال مع القانون الفيدرالي المتعلق بالأمريكيين ذوي الإعاقة. يعمل منسق القانون الفيدرالي المتعلق بالأمريكيين ذوي الإعاقة مع الكيان الحكومي لتنقيح الإدارات حول حقوق الموظفين من ذوي الإعاقة، وإجراء تحقيقات في شكاوى عدم الامتثال للقانون الفيدرالي المتعلق بالأمريكيين ذوي الإعاقة وقانون الولاية. يمكنك

العثور على معلومات الاتصال الخاصة بمنسق القانون الفيدرالي المتعلق بالأمريكيين ذوي الإعاقة المحلي الخاص بك على الموقع الإلكتروني للمدينة أو المقاطعة.

يمكنك أيضًا تقديم شكوى إدارية لدى إدارة التوظيف والإسكان الملائم بولاية كاليفورنيا (DFEH) أو إدارة العدل الأمريكية.

يمكن تقديم شكوى إلى إدارة التوظيف والإسكان الملائم في غضون سنة واحدة من تاريخ التمييز. يحتوي موقع إدارة التوظيف والإسكان الملائم على معلومات حول تقديم ومتابعة شكوى التمييز:

<https://www.dfeh.ca.gov/filing-a-complaint-online/>

عليك تقديم شكوى إدارية، والحصول على "الحق في إرسال خطاب مقاضاة" من إدارة التوظيف والإسكان العادل قبل أن تتمكن من رفع دعوى قضائية للتمييز القائم على الإعاقة في محكمة الولاية.

بموجب اتفاقية مشاركة العمل مع لجنة تكافؤ فرص العمل، فإن وزارة العدل الأمريكية هي الهيئة الفيدرالية المسؤولة بشكل أساسي عن التحقيق في الشكاوى المتعلقة بالتمييز في العمل ضد معظم أصحاب العمل في الباب الثاني. على موظفي الهيئات الحكومية الذين يتلقون التمويل الفيدرالي تقديم الشكاوى المتعلقة بالتمييز بموجب القسم 504 إلى الهيئة الفيدرالية التي تقدم التمويل. يجب تقديم الشكاوى إلى وزارة العدل أو الهيئة الفيدرالية ذات الصلة في غضون 180 يومًا من وقوع التمييز.

لتقديم شكوى خاصة بقانون الأمريكيين المعاقين إلى وزارة العدل، استخدم نموذج الشكاوى على الإنترنت www.ada.gov المتاح على الموقع الإلكتروني للوزارة الخاص بقانون الأمريكيين المعاقين.

يمكن أيضًا إرسال الشكاوى عبر البريد إلى قسم حقوق المعاقين على:

وزارة العدل الأمريكية

.950 Pennsylvania Avenue، N.W

شعبة الحقوق المدنية

قسم حقوق المعاقين

Washington, D.C. 20530

وقد قضت المحاكم أنه خلافًا للدعاوى المرفوعة ضد أصحاب العمل من القطاع الخاص بموجب قانون الأمريكيين المعاقين الباب الأول، فإنه ليس من الضروري الحصول على الحق في إرسال خطاب مقاضاة من وزارة العدل قبل رفع دعوى قضائية من الباب الثاني أو 504 في المحكمة. وقد نصت تلك المحاكم أنه

في حين أن المعايير القانونية للباب الأول تنطبق على الباب الثاني والشكوى الخاصة بالتمييز في التوظيف رقم 504 فإن المتطلبات الإجرائية الواردة في الباب الأول لا تنطبق عليه ،. يجب تقديم الدعاوى القضائية بموجب القسم 504 أو الباب الثاني في غضون عام من تاريخ وقوع التمييز .

المقاضاة

قد يتم أيضًا تنفيذ انتهاكات القوانين التي تمت مناقشتها أعلاه من خلال دعاوى قضائية خاصة. يرجى الانتباه إلى أن قوانين التقادم تقيّد الإطار الزمني لتقديم التقاضي، وأنك قد تفقد المطالبات إذا لم تتصرف في غضون قانون التقادم الساري، وقد تقيّد أيضًا الحصانة السيادية الإعانة المتاحة من هيئات الحكومة. إذا كنت مهتمًا بمتابعة التقاضي، فعليك استشارة محامٍ في أقرب وقت ممكن.

نموذج خطاب لطلب تسهيلات معقولة

[التاريخ]

عزيزي [صاحب العمل]:

أكتب إليكم للمطالبة بالحصول على تسهيل [تسهيلات] معقول [معقولة] بخصوص إعاقتي/إعاقاتِي. أنا [موظف في/أقدم للحصول على وظيفة في] [هيئة عامة]. وبسبب إعاقتي، فإنني بحاجة إلى الحصول على التسهيلات التالية: [أذكر التسهيلات]. لقد رأيت [الطبيب/الطبيب النفسي/الأخصائي النفسي/المعالج/الأخصائي الاجتماعي/المعالج الطبيعي المهني الخاص بي/ شخص آخر (صِف)] أن هذه التسهيلات/التعديلات ضرورية بالنظر إلى إعاقتي. يُرجى الاطلاع على الخطاب المرفق من [اسم الطبيب أو المهني].

يُلزم القانون الحكومي والفيدرالي أصحاب العمل بإعطاء تسهيلات للموظفين أو المتقدمين للوظائف من ذوي الإعاقات. يُرجى الرد على هذا الطلب قبل [التاريخ]. لا تترددوا في الاتصال بي على [رقم هاتفك و/أو عنوان البريد الإلكتروني الخاص بك] إذا كانت لديكم أي أسئلة. شكرًا لكم.

مع خالص الاحترام والتقدير

[اسمك]

[عنوانك]

نموذج خطاب الدعم

[التاريخ]

عزيزي [اسم الهيئة العامة]:

أرسل إليكم بصفتي [الطبيب/الطبيب النفسي/الأخصائي النفسي/المعالج/الأخصائي الاجتماعي/المعالج الطبيعي المهني] للشخص [اسم الشخص] وأنا على دراية بحالته،/حالتها. [فلديه/لديها] إعاقة تسبب بعض القيود التي تؤثر في أداء الوظائف، وتشمل هذه القيود [اذكر القيود التي تؤثر في أداء الوظائف، والتي تتطلب حصول الشخص على التسهيلات المطلوبة].

إن توفير [التسهيلات المطلوبة] ضروري لـ [اسم الشخص] كي [يعمل لدى/يتقدم للحصول على وظيفة لدى] [صاحب العمل]. [صِف كيف ستساعد أو ستدعم هذه التسهيلات الشخص].

أشركم على توفير هذه التسهيلات المعقولة لـ [اسم الشخص].

مع خالص الاحترام والتقدير

[الاسم والعنوان]

نتطلع إلى ردكم! يُرجى إكمال الاستبيان التالي بشأن منشوراتنا والسماح لنا بمعرفة مستوى أدائنا! [إجراء الاستبيان](#)

للمساعدة القانونية، اتصل على الرقم 800-776-5746 أو استكمل [طلب نموذج المساعدة](#). لجميع الأغراض الأخرى، اتصل على 5800-504-916 (شمال كاليفورنيا) ؛ و 8000-213-213 (جنوب كاليفورنيا).

تمويلًا من مصادر مختلفة، للاطلاع على القائمة الكاملة للممولين، *Disability Rights California* يتلقى

إلى <http://www.disabilityrightsca.org/> اذهب إلى

[.Documents/ListofGrantsAndContracts.html](http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html)